SONY

3-297-998-**51** (1)

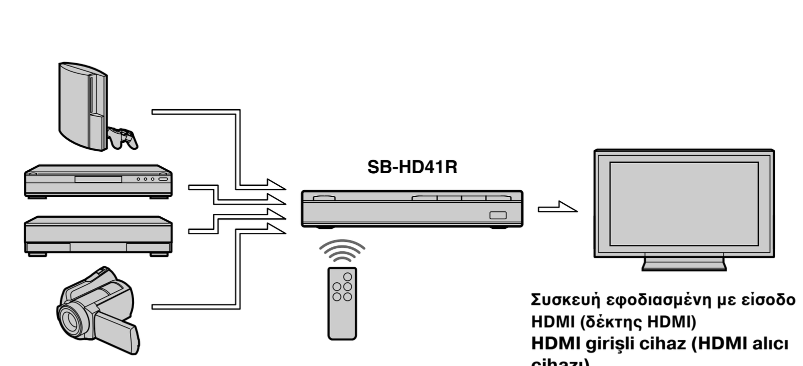
HDMI A/V Switcher

Οδηγίες λειτουργίας
Çalıştırma Talimatları (arka sayfa)
Инструкция по зксплуатации
Інструкція з експлуатації (тильна сторінка)

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

SB-HD41R

©2008 Sony Corporation   Printed in China

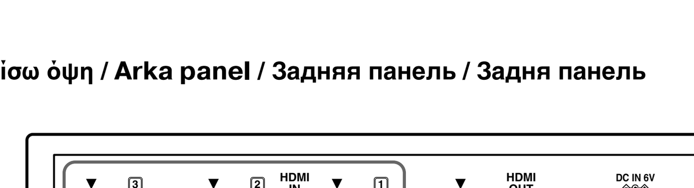


Συσκευή εφοδιασμένη με έξοδο HDMI (πηγή HDMI)
HDMI çıkışlı cihaz (HDMI kaynak cihazı)
Устройство, оснащенное выходом HDMI (устройство передачи сигнала HDMI)
Пристрій, обладнаний виходом HDMI (пристрій передавання сигналу HDMI)

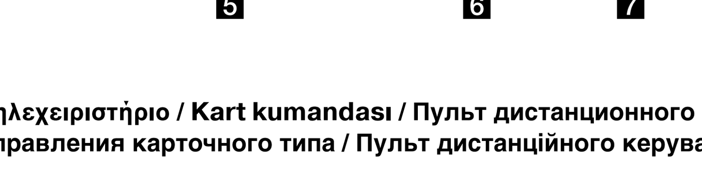
Συσκευή εφοδιασμένη με είσοδο HDMI (δέκτης HDMI)
HDMI girişli cihaz (HDMI alıcı cihazı)
Устройство, оснащенное выходом HDMI (устройство приема сигнала HDMI)
Пристрій, обладнаний входом HDMI (пристрій прийому сигналу HDMI)

A

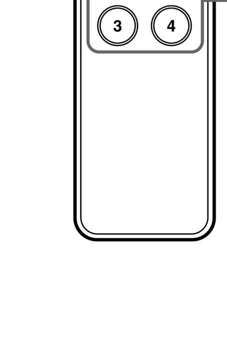
Πρόσοψη / Ön panel / Передняя панель / Передня панель



Πίσω όψη / Arka panel / Задняя панель / Задня панель



Τηλεχειριστήριο / Kart kumandası / Пульт дистанционного управления карточного типа / Пульт дистанційного керування



Ελληνικά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή σε υγρασία.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην ανοίγετε το περίβλημα. Απευθυνθείτε μόνο σε εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Μην τοποθετείτε αναμμένα κεριά πάνω στη συσκευή. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα, πάνω στη συσκευή.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού της συσκευής με εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.

Ορισμένες χώρες πιθανόν να έχουν θεσπίσει περιορισμούς για την απόρριψη των μπαταριών που χρησιμοποιούνται για παροχή ισχύος στο παρόν προϊόν. Συμβουλευθείτε τις τοπικές σας αρχές.

Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε ένα περιορισμένο χώρο, όπως βιβλιοθήκη ή εντοιχισμένο ντουλάπι.

Συνδέστε το προαρμοστικό εναλλασσόμενου ρεύματος σε πρίζα με εύκολη πρόσβαση. Αν παρατηρήσετε κάποια αστοχία του προσαρμοστικού εναλλασσόμενου ρεύματος, αποσυνδέστε το από την πρίζα αμέσως.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία δεν είναι τοποθετημένη σωστά.

Αντικαταστήστε μόνον με ίδιο ή αντίστοιχο τύπο.
Η ισχύς της σήμανσης CE περιορίζεται μόνον στις χώρες εκείνες που επιβάλλεται δια νόμου, και ιδιαίτερα στις χώρες ΕΟΧ (Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου)

Σημείωση για τους πελάτες: οι παρακάτω πληροφορίες αφορούν μόνο εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.
Ο κατασκευαστής του προϊόντος αυτού είναι η Sony Corporation 1-7-1 Konan, Minato-ku, Τόκυο, Ιαπωνία. Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος όσον αφορά στην ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) και στην ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία. Για θέματα τεχνικής υποστήριξης ή εγγύησης παρακαλούμε ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίδονται στα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής υποστήριξης ή εγγύησης.

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Εναλλακτική διαχείριση φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Το σύμβολο αυτό επάνω στη μπαταρία ή στη συσκευασία δείχνει ότι η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα οικιακά απορρίμματα. Με το να βεβαιωθείτε ότι οι συγκεκριμένες μπαταρίες συλλέχτηκαν σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία.
Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων.
Στην περίπτωση προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, επιδόσεων, η ακεραιότητας δεδομένων απαιτούν τη μόνιμη σύνδεση με μια ενσωματωμένη μπαταρία, αυτή η μπαταρία θα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.
Για να εξασφαλίσετε την σωστή μεταχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.
Στην περίπτωση όλων των άλλων μπαταριών, παρακαλούμε δείτε το τμήμα που περιγράφει πώς να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μπαταρία από το προϊόν. Παραδώστε την μπαταρία στο κατάλληλο σημείο συλλογής των χρησιμοποιημένων μπαταριών για ανακύκλωση.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή της μπαταρίας, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο φορέα ανακύκλωσης ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Δυνατότητες

- 4 Είσοδοι, 1 Έξοδος HDMI*1 A/V Switcher
- Υποστηρίζει Deep Colour*2 (έως 36 bits) και x.v.Colour, με τις επαυξημένες δυνατότητες του HDMI Version 1.3 (Πιστοποιημένο κατά HDMI)
- Δυνατότητες μετάδοσης ψηφιακών σημάτων με πλήρεις προδιαγραφές υψηλής ευκρίνειας (full HD: 1080p) *3
- Μεταδίδει σήματα σε συνδεδεμένο εξάρτημα HDMI που υποστηρίζει ψηφιακό ήχο πολλαπλών καναλιών (surround)
- Μπορείτε να ελέγξετε τη μονάδα με το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο
- Άνετο βύσμα εισόδου στην πρόσοψη για σύνδεση με φορητές συσκευές (INPUT 4)
- Λεπτός σχεδιασμός σας επιτρέπει να εγκαταστήσετε τη μονάδα σε μικρούς χώρους, όπως μέσα σε μια βάση τηλεόρασης A/V (215 mm × 35.5 mm (w × h))
- Σχεδιασμός υψηλού βαθμού, ικανός για επακριβή επεξεργασία μεγάλου όγκου σημάτων HDMI
- Ενσωματωμένη θωρακισμένη κατασκευή περιορίζει τις εξωγενείς επιδράσεις για σταθερή μετάδοση σήματος

*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface) είναι μια διεπαφή που υποστηρίζει βίντεο και ήχο από μια μόνο ψηφιακή σύνδεση και σας επιτρέπει να απολαύσετε ψηφιακή εικόνα και ήχο υψηλής ποιότητας. Η προδιαγραφή HDMI υποστηρίζει HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection — Προστασία ψηφιακού περιεχομένου υψηλού εύρους ζώνης), μια τεχνολογία προστασίας από αντιγραφή που ενσωματώνει τεχνολογία κωδικοποίησης για ψηφιακά σήματα βίντεο.
(HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection — Προστασία ψηφιακού περιεχομένου υψηλού εύρους ζώνης): Μέθοδος κρυπτογράφησης ψηφιακού σήματος βίντεο για πρόληψη ανεξέλεγκτης αντιγραφής ψηφιακού περιεχομένου που μεταδίδεται δια μέσου HDMI.)
*2 Deep Colour
Σήμα βίντεο που επαυξάνει το βάθος χρώματος του σήματος που μεταδίδεται δια μέσου HDMI.
Παρά το γεγονός ότι ο αριθμός των εφικτών χρωμάτων για μια κανονική εικόνα HDMI είναι 24 bit (16,777,216 χρώματα) ανά pixel, ο αριθμός των χρωμάτων σε εικόνες HDMI που υποστηρίζουν Deep Colour αυξάνεται στα 36 bit.
Καθώς ο αριθμός των bit αυξάνεται, η βαθμίδωση της χρωματικής έντασης μπορεί να απεικονίζεται με μεγαλύτερη ακρίβεια, επιτυγχάνοντας ομαλότερη βαθμίδωση της εικόνας.
*3 Υποστηρίζει εκτεταμένη ποιότητα εικόνας από SD (Standard-Definition: 480i) έως Full

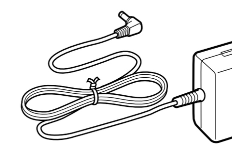
HDMI, το λογότυπο HDMI και το High-Definition Multimedia Interface είναι σήματα κατατεθέντα της HDMI Licensing LLC.

Τα λογότυπα BRAVIA Theatre Sync, "x.v.Colour" και "x.v.Colour" είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Αφαίρεση από τη συσκευασία

Ελέγξτε τα παρεχόμενα παρελκόμενα της συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα αυτή.

- Τηλεχειριστήριο (1)



- Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος (1)

- Οδηγίες χρήσης (1)
- Εγγύηση (1)

Εντοπισμός των εξαρτημάτων και χειριστηρίων (βλ. Εικ. A)

Πρόσοψη
1 ⏻ Μπουτόν/ένδειξη λειτουργίας
Πιέστε το διακόπτη για να θέσετε σε λειτουργία ή σε αναμονή τη μονάδα.
Η ένδειξη ανάβει όταν η μονάδα αυτή τεθεί σε λειτουργία.
2 Δέκτης υπερύθρων
3 Μπουτόν/ενδείξεις ΕΙΣΟΔΟΥ HDMI 1-4
Επιλέξτε το σήμα προς απεικόνιση σε τηλεόραση ή προβολέα.
Η ένδειξη που αντιστοιχή στην επιλεγμένη είσοδο ανάβει.
4 Είσοδοι HDMI IN 4
Συνδέστε στην έξοδο HDMI βιντεοπαιχνιδιού, ψηφιακής κάμερας, κλπ.

Πίσω όψη
5 Είσοδοι HDMI IN 1-3
Συνδέστε με την έξοδο HDMI της συσκευής αναπαραγωγής.
6 HDMI OUT
Συνδέστε με την είσοδο HDMI τηλεόρασης ή προβολέα.
7 Υποδοχή DC IN 6V
Συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Τηλεχειριστήριο
1 ⏻ Μπουτόν λειτουργίας
Πιέστε το διακόπτη για να θέσετε σε λειτουργία ή σε αναμονή τη μονάδα.
2 1-4 Μπουτόν εισόδου HDMI (1-4)
Επιλέξτε το σήμα προς απεικόνιση σε τηλεόραση ή προβολέα.

Η μέγιστη εμβέλεια είναι περίπου 5 m.

Türkçe

UYARI

Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazı yağmur altında ya da nemli bir ortamda bırakmayınız.

Elektrik çarpması riskini azaltmak için kabini açmayınız. Yalnızca yetkili personelin servisine başvurunuz.

Cihazın üstüne yanan mum koymayınız. Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için cihazın üstüne vazo gibi sıvıyla dolu eşyalar koymayınız.

Yangın riskini azaltmak için cihazın havalandırmasını gazete, masa örtüsü, perde ve buna benzer şeyler ile örtmeyiniz.

Bazı ülkeler, bu ürünü çalıştırmak için kullanılan pillerin elden çıkarılması konusunda düzenlemeler yapmış olabilir. En yakınınızdaki yetkili birime başvurunuz.

Cihazın kurulumunu kitaplık ya da gömme dolap gibi sınırlandırılmış alanlarda yapmayınız.

AC güç adaptörünü kolayca erişelebilecek olan bir AC prizine takınız. AC güç adaptöründe normal olmayan bir durumla karşılaşırsanız adaptörü AC prizinden hemen çıkartınız.

DİKKAT

Pilin yanlış yerleştirilmesi durumunda patlama tehlikesi vardır.
Yalnızca aynı tip pille ya da eşdeğeriyle değiştiriniz.

CE işaretinin geçerliliği başlıca EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) ülkelerinde olmak üzere yalnızca yasal olarak zorunlu olan olduğu ülkelerle sınırlıdır.

Müşteriler için not: Aşağıdaki bilgiler yalnızca AB Direktifleri'ni uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir
Bu urunun ureticisi, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japonya adresinde bulunan Sony Corporation'dır. EMC ve urun guvenliği icin Yetkili Temsilci, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanya adresinde bulunan Sony Deutschland GmbH'dir. Servis veya garanti konularıyla ilgili olarak lutfen ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)

Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahale edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)

Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.
Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur.
Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz.
Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz.
Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz.

Özellikler

- 4 Giriş, 1 Çıkış HDMI*1 A/V Anahtarı
- HDMI 1.3 sürümünün (HDMI Sertifikalı) geliştirilmiş özellikleri ile Derink Renk-Deep Colour*2 (36 bite kadar) ve x.v. Colour teknolojisini destekler
- Tam özellikli Yüksek Çözünürlüklü (full HD:1080p) dijital video sinyallerini*3 aktarabilme
- Çoklu kanal surround dijital sesi destekleyen bağlı bir HDMI bileşenine sinyal aktarır
- Üniteyi yanında verilen kart kumandasıyla kontrol edebilirsiniz
- Portatif aygıtları bağlamak için kullanışlı ön panel giriş jakı (GİRİŞ 4)
- İnce tasarımı üniteyi A/V sehpası içi gibi küçük bir alana kurmanıza izin verir (215 mm × 35,5 mm. (g × y))
- Yüksek kalite tasarım, çok fazla HDMI veri sinyallerini doğru bir şekilde işleyebilir
- Yerleşik koruma yapısı sabit sinyal aktarımı sağlanması için dış etkileri ortadan kaldırır

*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface, Yüksek Çözünürlüklü Çoklu Ortam), yüksek kaliteli dijital görüntünün ve sesin keyfini çıkamanızı sağlayan tek bir dijital bağlantı üzerinde hem görüntüyü hem de sesi destekleyen bir arayüzdür. HDMI özellikleri, dijital video sinyalleri için kodlama teknolojisini birleştiren bir kopya koruma teknolojisi olan HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection, Yüksek Bant Genişliği Dijital İçerik Koruma) sistemini destekler. (HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection, Yüksek Bant Genişliği Dijital İçerik Koruma): HDMI ile aktarılan dijital içeriklerin izinsiz kopyalanmasının engellenmesi için uygulanan bir dijital video sinyali şifreleme yöntemidir.)
*2 Deep Colour HDMI ile aktarılan sinyalin renk derinliğini arttıran video sinyali.
Normal bir HDMI görüntüsünün olası renk sayısı 1 pikselde 24 bit renk (16.777.216 renk) değerindeyken, Deep Colour (Derin Renk) destekli HDMI görüntüsündeki renk sayısı daha fazla olur, örneğin 36 bit.
Bit değeri arttıkça, daha yumuşak bir görüntü tonu sağlayarak renk yoğunluğunun tonu daha keskin görüntülenebilir.
*3 SD (Standart-Çözünürlüklü: 480i) teknolojisinden Full

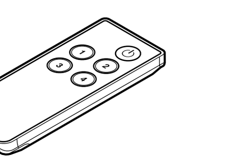
HDMI teknolojisine gelişmiş ekran kalitesini destekleme, HDMI logosu ve Yüksek Çözünürlüklü Çoklu Ortam Arayüzü HDMI lisanslı LLC şirketinin ticari markaları ya da tescilli ticari markalarıdır.

BRAVIA Theatre Sync, "x.v.Colour" ve "x.v.Colour" logosu Sony Şirketinin ticari markalarıdır.

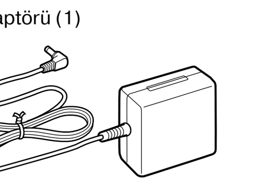
Paketten Çıkartılması

Bu üniteyi kullanmadan önce paketin içinde verilen aksesuarları kontrol ediniz.

- Kart kumandası (1)



- AC güç adaptörü (1)



- Kullanım Talimatları (1)
- Garanti (1)

Parçaların yerleştirilmesi ve kontroller (bkz. resim A)

Ön panel
1 ⏻ (güç) düğmesi/göstergesi
Bu ünitenin gücünü açmak ya da standby konumuna getirmek için basınız.
Ünite çalıştırıldığında gösterge yanar.
2 Kızılötesi Alıcısı
3 HDMI INPUT 1-4 düğme/göstergeleri
TV'de ya da projektörde görüntülenecek olan sinyali seçiniz.
Seçilen girişe göre gösterge yanar.
4 HDMI IN 4 giriş
Bir video oyununun, kayıt özelliği olan bir kameranın ya da benzerlerinin HDMI çıkışına bağlayınız.

Arka panel
5 HDMI IN 1-3 giriş
Playback cihazının HDMI çıkışına bağlayınız.
6 HDMI OUT
Bir televizyonun ya da projektörün HDMI girişine bağlayınız.
7 DC IN 6V jakı
Birlikte verilen AC güç adaptörüne bağlayınız.

Kart kumandası
1 ⏻ (güç) düğmesi
Bu ünitenin gücünü açmak ya da standby konumuna getirmek için basınız.
2 1-4 (HDMI input 1-4) düğmeleri
TV'de ya da projektörde görüntülenecek olan sinyali seçiniz.

Maksimum kullanım uzaklığı yaklaşık 16,4 ft. (5 m.) kadardır.

Русский

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание возникновения пожара и поражения электрическим током предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

Во избежание поражения электрическим током не вскрывайте корпус устройства. Предоставьте обслуживание квалифицированному персоналу.

Не ставьте на устройство горящие свечи. Во избежание возгорания или поражения электрическим током не ставьте на устройство предметы, наполненные жидкостями, например вазы.

Во избежание возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т.д.

В некоторых странах утилизация батареи, использующейся для питания данного изделия, может быть регламентирована. По этому вопросу обратитесь в местные регулятивные органы.

Не устанавливайте устройство в тесном пространстве, например на книжной полке или в стенном шкафу.

Подключите адаптер питания переменного тока к легкодоступной электрической розетке. В случае обнаружения признаков неправильной работы адаптера питания переменного тока немедленно отключите его от электрической розетки.

ВНИМАНИЕ

При неправильной замене батареи существует опасность взрыва.

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны EEA.

Примечание для покупателей: следующая информация применима только для оборудования, продающегося в странах, где действуют директивы ЕС
Производителем данного устройства является Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.
Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.
Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.
При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.
Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.
Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.
Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Этот знак предназначен только для использования на российском рынке.

Относится только к адаптеру переменного тока.

Переключатель HDMI A/V

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Особенности изделия

- Переключатель A/V, оснащенный 4 входами и 1 выходом HDMI*1
- Поддержка технологий Deep Colour (Глубокий цвет)*2 (до 36 бит) и x.v.Colour с помощью дополнительных возможностей HDMI версии 1.3 (сертифицировано HDMI)
- Возможность передачи цифровых видеосигналов высокой детализации и высокой четкости (full HD: 1080p)*3
- Передача сигналов к подключенному устройству HDMI, которое поддерживает многоканальный цифровой звук (объемное звучание)
- Возможность управления устройством с помощью прилагающегося пульта дистанционного управления карточного типа
- Удобное входное гнездо на передней панели для подключения переносных устройств (INPUT 4)
- Тонкий корпус, благодаря которому устройство можно установить в небольшом пространстве, например в подставке A/V (215 мм × 35,5 мм (ш × в))
- Первоклассная конструкция, благодаря которой возможна точная обработка большого количества сигналов данных HDMI
- Встроенная защита, которая устраняет внешние воздействия для обеспечения стабильной передачи сигнала

*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface) – это интерфейс, который поддерживает передачу видео- и аудиосигналов через через один цифровой разъем, обеспечивая высокое качество цифрового изображения и звука. Спецификация HDMI поддерживает HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), технологию защиты материалов от копирования, которая включает кодирование цифровых видеосигналов.
(HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): метод кодирования цифрового видеосигнала для предотвращения несанкционированного копирования цифровых данных, передаваемых с помощью HDMI.)
*2 Deep Colour
Видеосигнал в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) увеличивает глубину цвета сигнала, передаваемого с помощью HDMI. Несмотря на то, что количество возможных цветов для обычного изображения HDMI составляет 24 бит (16777216 цветов) для 1 пикселя, количество возможных цветов для изображения HDMI с поддержкой Deep Colour (Глубокий цвет) составляет 36 бит. При увеличении количества бит градация интенсивности цвета может отображаться более точно, что обеспечивает плавные тоновые переходы изображения.
*3 Поддержка разнообразных значений качества экрана, от SD (стандартная четкость: 480i) до Full

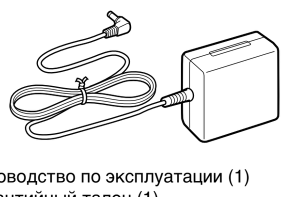
HDMI. Логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC.

BRAVIA Theatre Sync, "x.v.Colour" и логотип "x.v.Colour" являются товарными знаками корпорации Sony.

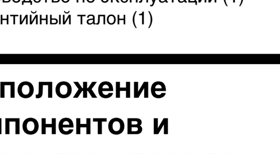
Распаковка

Перед использованием устройства проверьте комплектность поставки.

- Пульт дистанционного управления карточного типа (1)



- Адаптер переменного тока (1)



- Руководство по эксплуатации (1)
- Гарантийный талон (1)

Расположение компонентов и элементов управления (см. рис. A)

Передняя панель
1 Кнопка/индикатор ⏻ (питание)
Нажмите, чтобы включить устройство или перевести в режим ожидания.
При включении устройства загорается индикатор.
2 Приемник инфракрасного сигнала
3 Кнопки/индикаторы HDMI INPUT 1-4
Выберите сигнал, который будет отображаться на телевизоре или проекторе.
Загорится индикатор, относящийся к выбранному входу.
4 Вход HDMI IN 4
Подключите к выходу HDMI видеоигры, видеокамеры и т.д.

Задняя панель
5 Входы HDMI IN 1-3
Подключите к выходу HDMI устройства воспроизведения.
6 Гнездо HDMI OUT
Подключите ко входу HDMI телевизора или проектора.
7 Гнездо DC IN 6V
Подключите прилагающийся адаптер переменного тока.

Пульт дистанционного управления карточного типа
1 Кнопка ⏻ (питание)
Нажмите, чтобы включить устройство или перевести в режим ожидания.
2 1-4 кнопки входов HDMI 1-4
Выберите сигнал, который будет отображаться на телевизоре или проекторе.

Максимальное рабочее состояние приблизительно 5 м.

Українська

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб знизити ризик пожежі або ураження електричним струмом, бережіть цей пристрій від дощу або вологи.

Щоб знизити ризик ураження електричним струмом, не відкривайте корпус. Щодо обслуговування звертайтеся тільки до кваліфікованого персоналу.

Не ставте на апарат запалені свічки. Щоб зменшити загрозу займання або ураження електричним струмом, не ставте на апарат наповнені рідиною предмети, наприклад вази.

Щоб зменшити загрозу займання, не закривайте вентиляційний отвір пристрою газетами, скатертинами, занавісками тощо.

В деяких країнах можуть існувати певні норми щодо утилізації акумуляторів, що використовуються у цьому виробі. Будь-ласка, зверніться щодо цього питання до місцевих органів влади.

Не встановлюйте пристрій у закритому місці, наприклад у книжковій або вбудованій шафі.

Підключіть адаптер змінного струму до легкодоступної розетки змінного струму. У разі виявлення відхилень у роботі адаптера змінного струму негайно від'єднайте його від розетки змінного струму.

УВАГА

Неправильна заміна акумулятора може призвести до вибуху.

Під час заміни використовуйте лише акумулятори такого самого або еквівалентного типу.
Дійсність позначки CE обмежена тільки країнами, де її вимагає закон, тобто переважно країнами ЄЕП (Європейського економічного простору)

Примітка для споживачів: наведена нижче інформація стосується обладнання, яке продається у країнах, де застосовуються Директиви ЄС
Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan (Японія). Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З приводу обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, вказаними в окремих документах, що обумовлюють питання гарантії та обслуговування.

Переробка старого електричного та електронного обладнання (діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з окремими системами збору)

Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечивши належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.
Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.
При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.
Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.
Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.
Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтесь до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Технічні особливості

- Перемикач A/V на 4 входи і 1 вихід HDMI*1
- Підтримує технологію Deep Colour*2 (36 біт) та x.v.Colour завдяки розширеним можливостям мультимедійного інтерфейсу HDMI Version 1.3 (сертифіковано за стандартом HDMI)
- Підтримує передавання цифрових відеосигналів високої роздільної здатності («full HD»: 1080p)*3
- Передає сигнали до підключеного компонента HDMI, що підтримує багатоканальне (об'ємне) цифрове аудіо
- Апаратом можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування з комплекту постачання.
- Зручне вхідне гніздо на передній панелі для підключення портативних пристроїв (INPUT 4)
- Тонкий дизайн дозволяє встановити апарат в обмеженому просторі, наприклад на підпорі для аудіо- та відеоапаратури (215 мм × 35,5 мм (ширина × висота))
- Високоякісна розробка, що дозволяє з точністю обробляти велику кількість сигналів даних HDMI
- Вбудована екранувальна структура усуває зовнішній вплив для стабільного передавання сигналу

*1 HDMI (High-Definition Multimedia Interface) — це інтерфейс, який підтримує одночасне передавання відео- й аудіосигналів на одному цифровому з'єднанні, забезпечуючи високоякісне цифрове відеозображення та звук. Стандарт HDMI підтримує технологію HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) — технологію захисту від копіювання, яка включає в себе технологію кодування цифрових відеосигналів.
(Технологія HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): метод кодування цифрового відеосигналу для запобігання незаконному копіюванню цифрових даних, що передаються через мультимедійний інтерфейс HDMI.)
*2 Deep Colour Відеосигнал, який підвищує глибину кольору сигналу, що передається через мультимедійний інтерфейс HDMI. Незважаючи на те, що можлива кількість кольорів для звичайного відеозображення HDMI становить 24 біта (16777216 кольорів) на піксел, відеозображення HDMI з підтримкою сигналу Deep Colour має більшу кількість кольорів, наприклад 36 бітів.
За збільшення кількості бітів градація інтенсивності кольору може відображатися чіткіше, що забезпечує плавну градацію відеозображення.
*3 Підтримує багато форматів якості зображення від SD (стандартна роздільна здатність: 480i) до Full (максимальна якість)

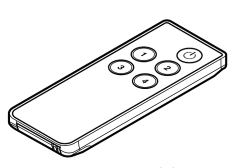
HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії HDMI Licensing LLC.

BRAVIA Theatre Sync, «x.v.Colour» та логотип «x.v.Colour» є товарними знаками корпорації Sony.

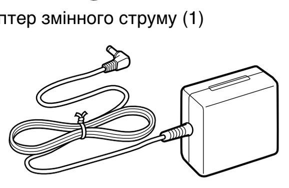
Розпакування

Перевірте комплектність пакування перед використанням цього апарата.

- Пульт дистанційного керування (1)



- Адаптер змінного струму (1)



- Інструкція з експлуатації (1)
- Гарантія (1)

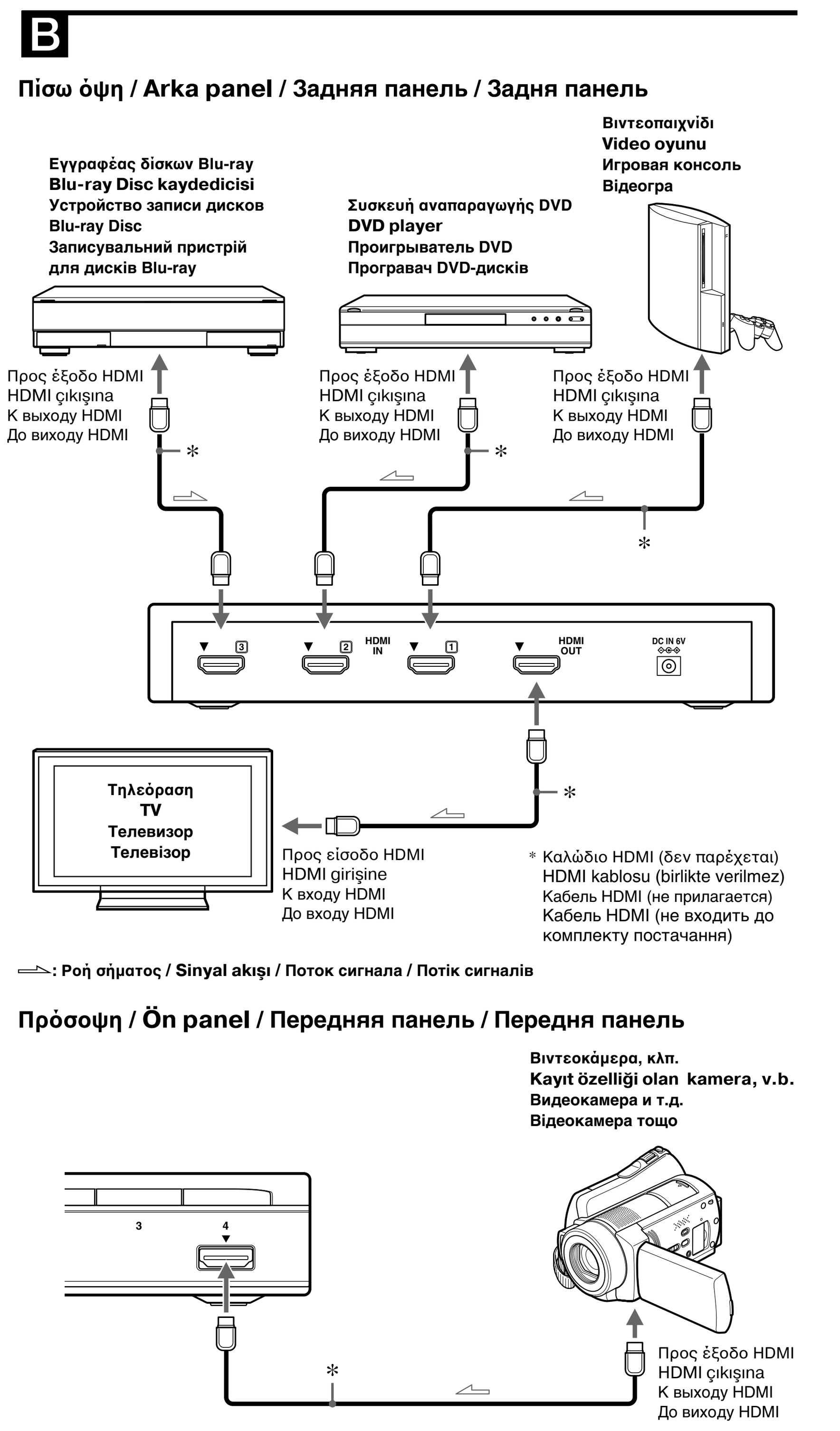
Розташування деталей та елементів керування (див. A)

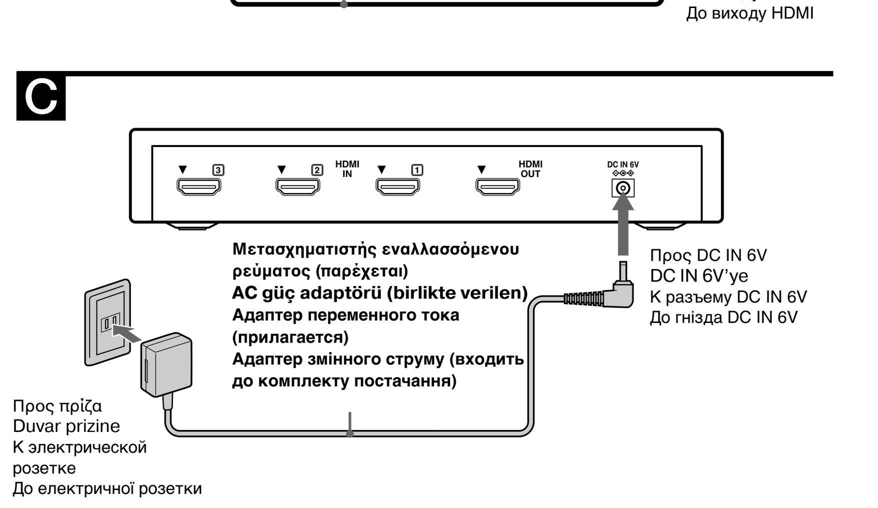
Передня панель
1 Кнопка/індикатор ⏻ (живлення)
Натисніть, щоб увімкнути апарат або перевести його в режим очікування.
Після увімкнення апарата індикатор почне світитися.
2 Інфрачервоний приймач
3 Кнопки/індикатори входів HDMI INPUT 1-4
Виберіть сигнал для відображення на телевізорі або проекторі.
Почне світитися індикатор, що відповідає вибраному входу.
4 Вхід HDMI IN 4
Підключіть до виходу HDMI відеогри, відеокамери тощо.

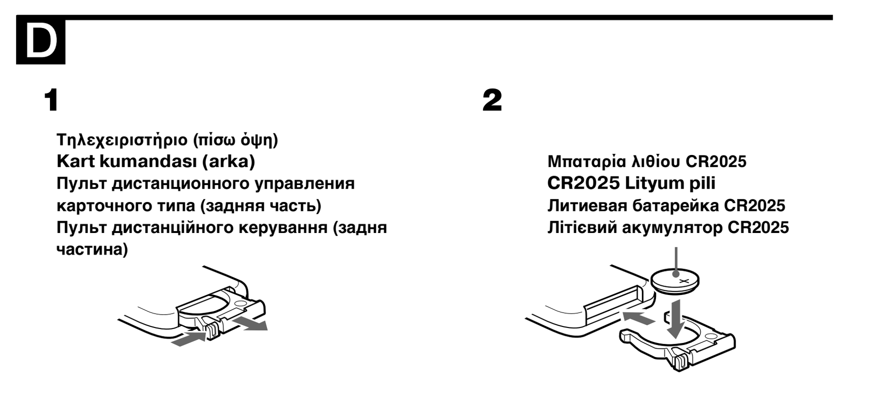
Задня панель
5 Вхід HDMI IN 1-3
Підключіть до виходу HDMI пристрою відтворення.
6 Вихід HDMI OUT
Підключіть до входу HDMI телевізора або проектора.
7 Гніздо DC IN 6V
Підключіть адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання.

Пульт дистанційного керування
1 Кнопка ⏻ (живлення)
Натисніть, щоб увімкнути апарат або перевести його в режим очікування.
2 Кнопки 1-4 (входи HDMI 1-4)
Виберіть сигнал для відображення на телевізорі або проекторі.

Максимальна дальність дії становить приблизно 5 м (16,4 фута).







Ελληνικά

Συνδέσεις (βλ. Εικ. B)

Συνδέστε συσκευή εφοδιασμένη με HDMI, όπως τηλεόραση, προβολέας, εγγραφέας δίσκων Blu-ray, εγγραφέας DVD, Set-Top Box, βιντεοπαιχνίδι, κλπ με τη μονάδα αυτή.

Σημειώσεις
- Συνδέστε την συσκευή ή τις συσκευές στην πρίζα αφού προηγουμένως τις συνδέσετε με τη μονάδα αυτή.
- Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με κάθε συσκευή.

Σημειώσεις για τη σύνδεση HDMI
- Βεβαιωθείτε ότι συνδέσατε καλώδιο HDMI με το βύσμα προς τη σωστή κατεύθυνση. Η σύνδεση με ζόρισμα ενδέχεται να καταστρέψει το βύσμα ή να προκαλέσει δυσλειτουργία της μονάδας αυτής.
- Αν η εικόνα της συσκευής που συνδέεται με καλώδιο HDMI δεν απεικονίζεται καθαρά στην τηλεόραση ή δεν ακούγεται ήχος, ελέγξτε τη ρύθμιση της συνδεδεμένης συσκευής.
- Ορισμένες συσκευές πιθανόν να μη λειτουργούν κανονικά, π.χ. απουσία εικόνας ή ήχου από την τηλεόραση.
- Μην συνδέετε τις εξόδους HDMI της μονάδας αυτής με τη μονάδα που πρόκειται να συνδεθεί, ή τις εισόδους HDMI της μονάδας αυτής και τη συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί. Πιθανόν να προκληθεί δυσλειτουργία.
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδεδεμένες συσκευές με τη μονάδα αυτή, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με την εκάστοτε συσκευή.

Σύνδεση του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (βλ. Εικ. C)

Μετά την ολοκλήρωση των συνδέσεων, συνδέστε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.

Εμφάνιση στη οθόνη
(Επιλογή της συσκευής που θα απεικονιστεί σε τηλεόραση)

Επιλέξτε τη συνδεδεμένη συσκευή αναπαραγωγής για να στείλετε το σήμα εξόδου στο HDMI OUT της μονάδας αυτής, όπως μια τηλεόραση, προβολέα, κλπ.

1 Προετοιμάστε τη συσκευή.
① Πιέστε το κουμπί ⏻ στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα αυτή.
② Ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής και την τηλεόραση.
③ Στρέψτε την είσοδο της τηλεόρασης στη μονάδα αυτή.

2 Πιέστε ένα από τα κουμπιά HDMI INPUT 1-4 στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη συσκευή που θα εμφανιστεί στην τηλεόραση.

3 Εκκινήστε την αναπαραγωγή της συσκευής που επιλέξατε στο βήμα 2.
Η εικόνα και ο ήχος της επιλεγμένης συσκευής εξέρχονται προς την τηλεόραση.

Συμβουλές
- Η συσκευή αυτή μπορεί να ενεργοποιηθεί πιέζοντας ένα από τα κουμπιά HDMI INPUT 1-4 στο τηλεχειριστήριο.
- Όταν η μονάδα ενεργοποιείται, επιλέγεται αυτομάτως η είσοδος που είχε επιλεγεί πριν απενεργοποιήσετε τη μονάδα αυτή. (Αν ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος αποσυνδεθεί και συνδεθεί και πάλι, επιλέγεται αυτομάτως το HDMI INPUT 1 όταν η μονάδα ενεργοποιηθεί ξανά.)

Σημειώσεις για τη σύνδεση συσκευών με τη λειτουργία ελέγχου χρησιμοποιώντας τις εκτεταμένες δυνατότητες HDMI (BRAVIA Theatre Sync™, κλπ.)
Η μονάδα αυτή δεν υποστηρίζει τη λειτουργία ελέγχου που χρησιμοποιεί τις εκτεταμένες δυνατότητες HDMI. Εν τούτοις, μπορεί να λάβει και να μεταδώσει τα σήματα ελέγχου χρησιμοποιώντας την εκτεταμένη δυνατότητα του HDMI.
Για ενεργοποίηση επικοινωνίας σήματος ανάμεσα σε συσκευές συμβατές με τη λειτουργία αυτή, ενεργοποιήστε τη μονάδα, αφού προηγουμένως στρέψετε το HDMI INPUT 1-4 στην επιθυμητή συσκευή. Η λειτουργία ενεργοποιείται ανάμεσα στις συσκευές HDMI.
- Ορισμένες συσκευές ενδέχεται να απαιτούν καθορισμένες ρυθμίσεις πριν χρησιμοποιηθεί η λειτουργία ελέγχου με τις εκτεταμένες δυνατότητες του HDMI. Για λεπτομέρειες σχετικά με τη ρύθμιση της συσκευής, ανατρέξτε στις οδηγίες για τη συσκευή.
- Ακόμη και αν οι συνδεδεμένες συσκευές υποστηρίζουν τη λειτουργία ελέγχου που χρησιμοποιεί τις εκτεταμένες δυνατότητες του HDMI, πιθανόν να μη λειτουργούν κανονικά ανάλογα με το συνδυασμό της συσκευής πηγής και δέκτη. Ελέγξτε πώς λειτουργεί συνδέοντας τη συσκευή πηγής απευθείας με τη συσκευή δέκτη, πριν τις συνδέσετε με τη μονάδα αυτή. Σημειωτέον ότι ακόμη και αν λειτουργεί κανονικά όταν η πηγή είναι συνδεδεμένη απευθείας με το δέκτη, πιθανόν να μη λειτουργεί όταν συνδεθούν μέσω της συσκευής αυτής.

Σημείωση
Κατά την ενεργοποίηση/λειτουργία αναμονής, ή όταν επιλέγετε είσοδο, η εικόνα ή ο ήχος της συνδεδεμένης συσκευής ενδέχεται να παρουσιάζουν παραμόρφωση, ή πιθανόν να απαιτείται κάποιο χρονικό διάστημα μέχρι η εικόνα ή ο ήχος να εμφανιστούν.

Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου (βλ. Εικ. D)

1 Αφαιρέστε τη θήκη των μπαταριών.

2 Εισάγετε μια προαιρετική μπαταρία λιθίου CR2025 με την θετική (+) πλευρά προς τα επάνω.

3 Τοποθετήστε τη θήκη των μπαταριών πίσω στη θέση της.

Πότε η μπαταρία λιθίου χρειάζεται αντικατάσταση
Η απόσταση λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου μειώνεται καθώς η μπαταρία εξαντλείται.
Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούρια. Η καινούργια μπαταρία διαρκεί κανονικά 6 μήνες.
Η ζωή της μπαταρίας πιθανόν να ποικίλει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης.

Σημειώσεις για την μπαταρία λιθίου
- Διατηρήστε την μπαταρία λιθίου μακριά από τα παιδιά. Αν παιδί καταπιεί την μπαταρία, καλέστε αμέσως ιατρό.
- Σκουπίστε την μπαταρία με ένα στεγνό ύφασμα για να επιτύχετε καλή επαφή.
- Βεβαιωθείτε ότι εγκαταστήσατε την μπαταρία με τη σωστή πολικότητα.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλική λαβίδα, καθόσον τούτο ενδέχεται να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
- Η χρήση άλλων μπαταριών εκτός από τις CR2025 ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν κάποιο πρόβλημα επιμένει αφού έχετε ελέγξει τα συμπτώματα αυτά, συμβουλευθείτε τον πλησιέστερο εμπορικό αντιπρόσωπο της Sony.

Η μονάδα αυτή δεν ενεργοποιείται.
Ο μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα ή από την υποδοχή τροφοδοσίας της μονάδας.
→ Συνδέστε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος στη πρίζα, και συνδέστε καλά το βύσμα του στην υποδοχή DC IN 6V της μονάδας αυτής.

Απουσία εικόνας/ήχου*.
- Η έξοδος HDMI της παρούσης συσκευής αναπαραγωγής δεν έχει συνδεθεί σωστά με την είσοδο HDMI της μονάδας αυτής.
  → Ελέγξτε και πάλι τη σύνδεση.
- Η έξοδος HDMI της μονάδας αυτής δεν έχει συνδεθεί σωστά με την είσοδο HDMI της τηλεόρασης ή του προβολέα.
  → Ελέγξτε και πάλι τη σύνδεση.
- Όταν χρησιμοποιείτε τηλεόραση ή προβολέα εφοδιασμένο με επιλογή εισόδου, δεν επιλέχτηκε η σωστή είσοδος.
  → Επιλέξτε την είσοδο της τηλεόρασης ή του προβολέα σωστά.
- Η συνδεδεμένη συσκευή δεν είναι συμβατή με την προστασία ψηφιακού περιεχομένου υψηλού εύρους ζώνης (HDCP).
  → Χρησιμοποιήστε συσκευή συμβατή με HDCP. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή.
- Το φορμά του εξερχόμενου σήματος HDMI από τη συσκευή αναπαραγωγής δεν αντιστοιχεί με το φορμά του εισερχόμενου σήματος HDMI στην τηλεόραση ή στον προβολέα.
  → Βεβαιωθείτε ότι το φορμά του σήματος ταιριάζει με το αντίστοιχο της ή των συνδεδεμένων συσκευών. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις Οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν την εκάστοτε συσκευή.
- Η μονάδα αυτή συνδέεται με συσκευές DVI.
  → Η σύνδεση με τις συσκευές DVI δεν συνιστάται. Όταν συνδέετε χρησιμοποιώντας προσαρμοστικό DVI, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συμβατή με το προσαρμοστικό DVI.
  → Κατά τη σύνδεση με συσκευές DVI, δεν ακούγεται ήχος.
- Για τη σύνδεση, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI που φέρει το λογότυπο HDMI πιστοποιημένο από την HDMI Licensing LLC.
- Όταν παρακολουθείτε εικόνα ανάλυσης 1125p (1080p) ή Deep Colour, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HIGH SPEED HDMI (καλώδιο πιστοποιημένο με HDMI Έκδ. 1.3 ως "κατηγορίας 2").
- Ορισμένες συσκευές αναπαραγωγής ενδέχεται να απαιτούν μερικές ρυθμίσεις της συσκευής. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με τη συσκευή.

Κακή εικόνα ή ήχος*.
Ατελής σύνδεση.
→ Συνδέστε καλά το βύσμα του καλωδίου σύνδεσης.

Η λειτουργία ελέγχου που χρησιμοποιεί τις εκτεταμένες δυνατότητες του HDMI (BRAVIA Theatre Sync, κλπ.) δεν είναι διαθέσιμη*.
- Η μονάδα αυτή δεν έχει ενεργοποιηθεί, ή η συνδεδεμένη συσκευή δεν έχει επιλεγεί.
  → Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτή, ενεργοποιήστε τη μονάδα αυτή και στρέψτε την είσοδο της μονάδας αυτής στην επιθυμητή συσκευή.
- Η συνδεδεμένη συσκευή δεν είναι συμβατή με τη λειτουργία.
  → Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία, τόσο η συσκευή που είναι συνδεδεμένη στην είσοδο της μονάδας αυτής και η συσκευή που είναι συνδεδεμένη με την έξοδο της μονάδας αυτής πρέπει να είναι συμβατές με τη λειτουργία αυτή. Ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας που παρέχονται με την εκάστοτε συσκευή για τη λειτουργία ελέγχου που χρησιμοποιεί τις εκτεταμένες δυνατότητες ανάλογα με τη συμβατότητα HDMI.

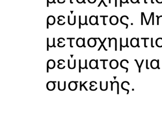
Λειτουργία τηλεχειριστηρίου ανέφικτη.
- Το τηλεχειριστήριο είναι υπερβολικά μακριά από τη μονάδα.
  → Χειριστείτε το τηλεχειριστήριο στραμμένο προς το δέκτη υπερύθρων.
- Παρεμβάλλεται εμπόδιο ανάμεσα στη μονάδα και στο τηλεχειριστήριο.
  → Αφαιρέστε οποιοδήποτε εμπόδιο ανάμεσα στη μονάδα και στο τηλεχειριστήριο.
- Η μονάδα αυτή έχει εγκατασταθεί σε βάση τηλεόρασης A/V.
  → Εγκαταστήστε τη μονάδα αυτή μπροστά από τη βάση τηλεόρασης A/V.
- Ο δέκτης υπερύθρων της μονάδας αυτής είναι εκτεθειμένος σε δυνατό φως (απευθείας ηλιακό φως ή φωτισμός φθορισμού υψηλής συχνότητας).
  → Αποφύγετε την έκθεση του δέκτη υπερύθρων της μονάδας σε ισχυρό φως.
- Αν οι παραπάνω διορθωτικές ενέργειες δεν λύσουν το πρόβλημα, πιθανόν να έχει εξαντληθεί η μπαταρία.
  → Αντικαταστήστε την με μια καινούρια.

Η μπαταρία δεν μπορεί να εισαχθεί ή μόλις που ταιριάζει στο τηλεχειριστήριο.
Η μπαταρία έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι αδύνατη η εισαγωγή της με την λάθος κατεύθυνση. Επιβεβαιώστε την πολικότητα (+/-) και εισάγετε σωστά.

* Αν οι παραπάνω διορθωτικές ενέργειες δεν λύσουν το πρόβλημα, συνδέστε τις συσκευές απευθείας μεταξύ τους και ελέγξτε αν λειτουργούν κανονικά.

Προφυλάξεις

Περί μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος
- Χρησιμοποιήστε μόνον τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε άλλον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος για να αποφύγετε βλάβη της συσκευής.


Πολικότητα του βύσματος

- Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα αυτή σε μέρη με μεγάλη υγρασία.
- Για να αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή από την πρίζα, βεβαιωθείτε ότι πιάνετε το σώμα του μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος, απενεργοποιήστε το σύστημα. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία.

Περί συνδετικού καλωδίου
- Για τη σύνδεση, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI που φέρει το λογότυπο HDMI πιστοποιημένο από την HDMI Licensing LLC.
- Συνιστώνται καλώδια Sony HDMI.
- Όταν παρακολουθείτε εικόνα ανάλυσης 1125p (1080p) ή Deep Colour, συνιστάται η χρήση καλωδίου HIGH SPEED HDMI (καλώδιο πιστοποιημένο με HDMI Έκδ. 1.3 ως "κατηγορίας 2").
- Δεν συνιστάται καλώδιο DVI-σε-HDMI. Αν συνδέσετε τη συσκευή DVI-D χρησιμοποιώντας καλώδιο DVI-σε- HDMI,
  – δεν ακούγεται ήχος.
  – και πιθανόν ούτε και εικόνα.

Περί λειτουργίας
- Συνδέστε το βύσμα καλά. Η λανθασμένη σύνδεση πιθανόν να προκαλέσει θόρυβο ή θαμπή εικόνα.
- Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο, πιάστε το καλώδιο. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.
- Αποφύγετε να εκθέσετε το δέκτη υπερύθρων σε ισχυρό φως (απευθείας ηλιακό φως ή φωτισμό φθορισμού υψηλής συχνότητας). Διαφορετικά, το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά.

Καθαρισμός του περιβλήματος της κυρίως μονάδας
Σκουπίστε ελαφρά την περιοχή με στεγνό, μαλακό πανί. Αν το περίβλημα είναι πολύ βρώμικο, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με ήπιο, διαλυμένο απορρυπαντικό, και κατόπιν σκουπίστε οποιαδήποτε υγρασία με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Αν χρησιμοποιήσετε χημικό ύφασμα, ακολουθήστε τις οδηγίες του. Για να αποφύγετε βλάβη στην επιφάνεια της συσκευής, τηρήστε τα εξής:
– Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλη, διαλυτικό ή βενζίνη.
– Μην ψεκάζετε εντομοκτόνο ή λακ μαλλιών πάνω στη μονάδα.
– Μην αφήνετε τη μονάδα σε επαφή με υλικά χημικής προελεύσεως, όπως εντομοκτόνα, κόλλα ή βινύλιο.

Προδιαγραφές

Είσοδος	Είσοδος HDMI × 4 (πίσω όψη HDMI IN × 3, πρόσοψη HDMI IN × 1)
Έξοδος	Έξοδος HDMI × 1 (πίσω όψη HDMI OUT × 1)
Συμβατό σήμα	HDMI: 1080p, Deep Colour (έως 36 bits), x.v.Colour
Ισχύς	DC 6 V (παρεχόμενος μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος)
Διαστάσεις (περίπου)	215 × 35.5 × 131 mm (Π/Υ/Β) περιλαμβανομένων των προεξοχών
Μάζα (περίπου)	690 g
Παρεχόμενα παρελκόμενα	Τηλεχειριστήριο (1) Μετασχηματιστής εναλλασσόμενου ρεύματος (1) Οδηγίες χρήσης (1) Εγγύηση (1)

Σημείωση
Όταν η μονάδα αυτή συνδεθεί με προσωπικό υπολογιστή, ουδεμία εγγύηση παρέχεται για τη λειτουργία.

Οι σχεδιασμός και οι προδιαγραφές ενδέχεται να τροποποιηθούν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Türkçe

Bağlantılar (bkz. resim B)

Bu üniteye TV, projektör, Blu-ray Disc kaydedici, DVD kaydedici, Set-Top Box, video oyunu v.b. gibi
HDMI özelliği bulunan bir cihaz bağlayınız.

Notlar
- Tüm cihazları bu üniteye bağladıktan sonra cihazı/cihazları bir duvar prizine bağlayınız.
- Ayrıca cihazların her biri için yanlarında verilen kullanım talimatlarına bakınız.

HDMI bağlantısı ile ilgili notlar
- Bir HDMI kablosunu doğru yöne bakan fişle bağladığınızdan emin olunuz. Zorlayarak bağlantı yapmak fişe zarar verebilir ya da bu ünitenin hatalı çalışmasına neden onabilir.
- Bir HDMI kablosuyla bağlanan cihazın görüntüsü televizyonda açık bir şekilde görüntülenmiyorsa ya da sesi gelmiyorsa bağlanan cihazın ayarlarını kontrol ediniz.
- Bazı cihazlar doğru bir şekilde çalışmayabilir, örneğin; televizyondan görüntü ya da ses alınmaz.
- Bu ünitenin ve bağlantısı yapılacak cihazın HDMI çıkışlarını (output) bağlamayınız ya da bu ünitenin ve bağlantısı yapılacak cihazın HDMI girişlerini (input) bağlamayınız. Bu hatalı çalışmaya neden olabilir.
- Bu üniteye bağlanacak cihazlar ile ilgili ayrıntılar için cihazların her biri için yanlarında verilen kullanım talimatlarına bakınız.

AC güç adaptörünün Bağlanması (bkz. resim C)

Tüm bağlantılar tamamlandıktan sonra üniteyle birlikte verilen AC güç adaptörünün bağlantısını yapınız.

Görüntüleme
(Bir TV'de görüntülenecek cihazın seçilmesi)

Bu ünitenin HDMI OUT bölümüne çıkış sinyali göndermek için TV, projektör v.b. gibi bağlı playback cihazını seçiniz.

1 Cihazı hazırlayınız.
① Bu üniteyi açmak için ünite üzerindeki ya da kart kumandasındaki ⏻ düğmesine basınız.
② Playback cihazını ve TV'yi açınız.
③ TV girişini bu üniteye geçiriniz.

2 TV'de görüntülenecek cihazı seçmek için ünitedeki ya da kart kumandasındaki HDMI INPUT 1-4 düğmelerinden birine basınız.

3 Adım 2'de seçilen cihazın çalışmasını başlatınız.
Seçilen cihazın görüntüsü ve sesi TV'ye gönderilir.

İpuçları
- Ayrıca kart kumandasındaki HDMI INPUT 1-4 düğmelerinden birine basarak da bu üniteyi açabilirsiniz.
- Bu ünite açıldığında, kapatmadan önce seçtiğiniz giriş otomatik olarak seçilir. (AC güç adaptörü çıkartılıp tekrar takılırsa, bu ünite yeniden açıldığında HDMI INPUT 1 otomatik olarak seçilecektir.)

HDMI ile sağlanan ek özellikleri kullanan kontrol fonksiyonlu cihazlara bağlandığı zaman gerekli olan notlar (BRAVIA Theatre Sync™, v.b.)
Bu ünite HDMI'nin sunduğu ek özellikleri kullanan kontrol fonksiyonunu desteklememektedir; ancak HDMI ile sağlanan ek özellikleri kullanan kontrol sinyallerini alabilir ve aktarabilir. Fonksiyonla uyumlu cihazlar arasında sinyal iletişimini etkinleştirmek için bu üniteyi açınız ve HDMI INPUT 1-4 seçeneklerini önceden istenilen cihaza getiriniz.
- HDMI teknolojisinin sunduğu ek özellikleri kullanan kontrol fonksiyonunu kullanmadan önce bazı cihazlarda belirli ayarların yapılması gerekebilir. Cihazın nasıl ayarlanacağı ile ilgili ayrıntılar için cihaz için verilen talimatlara bakınız.
- Bağlanan cihazlar HDMI'nin sunduğu ek özellikleri kullanan kontrol fonksiyonunu desteklese bile, kaynak cihaz ve alıcı cihaz kombinasyonuna bağlı olarak doğru bir şekilde çalışmayabilir.Bu üniteye bağlamadan önce doğrudan kaynak cihaz ve alıcı cihaza bağlayarak nasıl çalıştığını kontrol ediniz. Doğrudan bağlanan kaynak cihaz ve alıcı cihaz ile düzgün bir şekilde çalışsa bile, bu ünite aracılığıyla bağlandığında çalışmayabileceğini aklınızda bulundurunuz.

Not
Açarken/bekleme konumuna getirirken ya da girişi seçerken bağlanan cihazın görüntüsü veya sesi bozuk olabilir ya da görüntünün veya sesin gelmesi zaman alabilir.

Kart kumandasının Hazırlanması (bkz. resim D)

1 Pil muhafazasını çıkartınız.

2 İsteğe bağlı CR2025 lityum pili + yüzü yukarıya bakacak şekilde takınız.

3 Pil muhafazasını konumuna geri yerleştiriniz.

Lityum pili değiştirme zamanı
Kart kumandasının çalışma mesafesi, pil tükendikçe kısalır.
Pili yeniyse değiştiriniz. Normalde bu süre yaklaşık 6 aydır.
Pil ömrü kullanım koşullarına göre değişebilir.

Lityum pil ile ilgili notlar
- Lityum pili çocukların erişemeyeceği yerlerde tutunuz. Pilin yutulması durumunda, hemen doktora gidiniz.
- İyi temas etmesi için pili kuru bir bezle siliniz.
- Pili doğru kutuplarda taktığınızdan emin olunuz.
- Kısa devreye neden olabileceği için pil metal bir cımbızla tutmayınız.
- CR2025 dışındaki diğer pillerin kullanımı yangın ya da patlama riskine neden olabilir.

Sorun Giderme

Bu belirtileri kontrol ettikten sonra herhangi bir problem yine devam ediyorsa en yakın Sony satıcısına başvurunuz.

Bu ünite açılmıyor.
AC güç adaptörü duvar prizinden ya da bu ünitenin güç girişinden çıkmıştır.
→ AC güç adaptörünü duvar prizine sağlam bir şekilde takınız ve adaptörün fişini bu ünitenin DC IN 6V jakına sıkı bir şekilde takınız.

Görüntü yok/Ses yok*.
- Playback cihazının HDMI çıkışı bu ünitenin HDMI girişine düzgün bir şekilde bağlanmamıştır.
  → Bağlantıyı tekrar kontrol ediniz.
- Bu ünitenin HDMI çıkışı TV'nin ya da projektörün HDMI girişine düzgün bir şekilde bağlanmamıştır.
  → Bağlantıyı tekrar kontrol ediniz.
- Giriş seçim özellikli bir televizyon ya da projektör kullanırken, doğru giriş seçilmemiştir.
  → TV ya da projektör girişini doğru olarak seçiniz.
- Bağlanan cihaz Yüksek Bant Genişliği Dijital İçerik Koruma ile uyumlu değildir (HDCP).
  → HDCP ile uyumlu bir cihaz kullanınız. Ayrıntılar için cihazla birlikte verilen kullanım talimatlarına bakınız.
- Playback cihazının HDMI çıkış sinyal formatı, TV ya da projektörün HDMI giriş sinyal formatına uymamaktadır.
  → Bağlanan cihaz/cihazların sinyal formatının uyumlu olduğundan emin olunuz. Ayrıntılar için cihazların her biri için verilen kullanım talimatlarına bakınız.
- Bu ünite DVI cihazlarına bağlıdır.
  → DVI cihazlarına bağlantı yapılması önerilmemektedir. Bir DVI adaptörü kullanarak bağlantı yaparken cihazın, DVI adaptörü ile uyumlu olduğundan emin olunuz.
  → DVI cihazlarına bağlandığında ses çıkmaz.
- Bağlantı için HDMI Lisanslı LLC ile sertifakalı HDMI logosunu taşıyan bir HDMI kablosu kullanınız.
- 1125p (1080p) çözünürlük görüntüsü ya da Deep Colour (Derin Renk) görüntüsü ile izlerken, bir HIGH SPEED HDMI kablosu kullanınız ("kategori 2" olarak HDMI 1.3 Sürüm sertifikalı kablo).
- Bazı playback cihazlarında, cihaz üstünde bazı ayarlar yapılması gerekmektedir. Ayrıntılar için cihazla birlikte verilen kullanım talimatlarına bakınız.

Kötü görüntü ya da ses*.
Bağlantı tam olarak yapılmamıştır.
→ Bağlantı kablosunun fişini sağlam bir şekilde takınız.

HDMI tarafından sunulan ek özelliği kullanan kontrol fonksiyonu (BRAVIA Theatre Sync, v.b.) kullanılamıyor*.
- Ünite açılmamıştır ya da bağlanan cihaz seçilmemiştir.
  → Fonksiyonu kullanmadan önce, üniteyi açınız ve bu ünitenin girişini istenilen cihaza geçiriniz.
- Bağlanan cihaz fonksiyon ile uyumlu değildir.
  → Fonksiyonu kullanmak için hem bu ünitenin girişine bağlanan cihaz hem de bu ünitenin çıkışına bağlanan cihaz, fonksiyon ile uyumlu olmalıdır. HDMI tarafından sunulan ek özelliği kullanan kontrol fonksiyonu için cihazların her biriyle birlikte verilen kullanım talimatlarına bakınız.

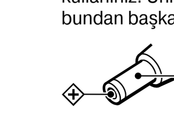
Kart kumandası kullanılamıyor.
- Kart kumandası üniteden çok uzaktadır.
  → Kart kumandasını kızıl ötesi alıcısına doğru tutarak kullanınız.
- Ünite ve kart kumandası arasında bir engel bulunmaktadır.
  → Ünite ve kart kumandası arasında bulunan engelleri kaldırınız.
- Bu ünite A/V sehpasınını iç bölümünde kurulmuştur.
  → Bu üniteyi A/V sehpasının ön bölümünde kurunuz.
- Bu ünitenin kızıl ötesi alıcısı kuvvetli ışığa maruz kalmaktadır (doğrudan güneş ışığı ya da yüksek frekans aydınlatmalı floresan lambası).
  → Bu ünitenin kızıl ötesi alıcısının kuvvetli ışığa maruz kalmasını engelleyiniz.
- Yukarıdaki çözümler sorunu ortadan kaldırmıyorsa, pil bitmiş olabilir.
  → Yenisiyle değiştiriniz.

Pil takılamıyor ya da kart kumandasına zorlukla giriyor.
Pil, yanlış yönde yerleştirilemeyecek şekilde tasarlanmıştır. Kutupları (+/-) doğrulayınız ve düzgün bir şekilde takınız.

* Yukarıdaki çözümler sorunu ortadan kaldırmazsa, cihaları doğrudan bağlayınız ve bunların düzgün bir şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

Önlemler

AC güç adaptörü üzerinde
- Yalnızca birlikte verilen AC güç adaptörünü kullanınız. Üniteye zarar vermemek için bundan başka bir AC adaptörü kullanmayınız.


Fişin kutupları

- Yangın ya da elektrik çarpmasını engellemek için bu üniteyi ıslak ya da nemli bir yerde kullanmayınız.
- Duvar prizinden çıkarmak için AC adaptörünü tutarak çekiniz.
- AC güç adaptörünü takmadan ya da çıkartmadan önce sistemi kapatınız. Aksi takdirde bir arıza meydana gelebilir.

Bağlantı kablosu üzerinde
- Bağlantı için HDMI Lisanslı LLC ile sertifakalı HDMI logosunu taşıyan bir HDMI kablosu kullanınız.
- Sony HDMI kabloları önerilmektedir.
- 1125p (1080p) çözünürlük görüntüsü ya da Deep Colour (Derin Renk) görüntüsü ile izlerken, bir HIGH SPEED HDMI kablosu ("kategori 2" olarak HDMI 1.3 Sürüm sertifikalı kablo) önerilmektedir.
- DVI'dan HDMI'a dönüştürme kablosu önerilmemektedir. DVI-D cihazını bir DVI'dan HDMI'a dönüştürme kablosu kullanarak bağlarsanız:
  – ses çıkmaz.
  – görüntü olmayabilir.

Kullanım sırasında
- Fişi güvenli bir şekilde takınız. Yanlış bağlantı, ses belirsizliğine ya da görüntü bulanıklığına neden olabilir.
- Kabloyu çıkartmak için fişi tutunuz, asla kablodan çekmeyiniz.
- Kızılötesi alıcının kuvvetli ışığa (doğrudan güneş ışığı ya da yüksek frekans aydınlatmalı floresan lambası) maruz kalmasını önleyiniz. Aksi takdirde kart kumandası doğru bir şekilde çalışmayabilir.

Ana ünite kabininin temizlenmesi
Kabini yumuşak, kuru bir bezle hafifçe siliniz. Kabin çok kirlenmişse hafif ve sulandırılmış bir deterjan kullanarak yumuşak bir bezle siliniz ardından kalan nemi yumuşak, kuru bir bezle siliniz. Kimyasal bir bez kullanıyorsanız, talimatlarını izleyiniz. Ünite yüzeyine zarar vermemek için aşağıdaki talimatlara uyunuz:
– Alkol, tiner ya da benzin kullanmayınız.
– Üniteye böcek ilacı ya da saç spreyi püskürtmeyiniz.
– Böcek ilacı, lastik ya da vinil gibi kimyasal bazlı malzemelere temas ettirmeyiniz.

Teknik Özellikler

Giriş	HDMI girişi × 4 (arka panel HDMI IN × 3, ön panel HDMI IN × 1)
Çıkış	HDMI çıkışı × 1 (arka panel HDMI OUT × 1)
Uyumlu sinyal	HDMI: 1080p, Deep Colour (en çok 36 bit), x.v.Colour
Güç	DC 6 V (birlikte verilen AC güç adaptörü)
Boyutlar (yaklaşık)	215 × 35,5 × 131 mm. (g/y/d) çıkıntı yapan parçalar dahil
Kütle (yaklaşık)	690 g
Yanında verilen aksesuarlar	Kart kumandası(1) AC güç adaptörü (1) Kullanım Talimatları (1) Garanti (1)

Not
Bu ünite kişisel bir bilgisayara bağlandığında, yapılan işlemler garanti edilmez.

Tasarım ve teknik özellikler bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Русский

Подключения (см. рис. B)

Подключите устройство, поддерживающее технологию HDMI, например телевизор, проектор, устройство записи дисков Blu-ray Disc, устройство записи дисков DVD, телеприставку Set-Top Box, видеоигру и т.д. к данному устройству.

Примечания
- Подключайте устройство (устройства) к электрической розетке только после выполнения всех подключений.
- См. также руководства по эксплуатации, прилагаемые к каждому устройству.

Примечания по соединению HDMI
- Убедитесь, что вставляете штекер кабеля HDMI в правильном направлении. Не прикладывайте чрезмерных усилий, так как это может привести к повреждению штекера или неисправности устройства.
- Если изображение с устройства, подключенного с помощью кабеля HDMI, отображается на телевизоре нечетко или отсутствует звук, проверьте настройки подключенного устройства.
- Некоторые устройства могут работать неправильно, например, на телевизоре может отсутствовать изображение или звук.
- Не соединяйте выходы HDMI данного устройства и подключаемого устройства, а также входы HDMI данного устройства и подключаемого устройства. Это может привести к неисправности.
- Дополнительную информацию о подключаемых устройствах см. в руководствах по эксплуатации, прилагаемых к каждому устройству.

Подключение адаптера переменного тока. (см. рис. C)

Подключите адаптер переменного тока после завершения всех подключений.

Отображение
(выбор устройства, которое будет отображаться на телевизоре)

Выберите подключенное устройство воспроизведения, с которого будет подаваться выходной сигнал на гнездо HDMI OUT данного устройства, например телевизор, проектор и т.д.

1 Подготовьте устройство.
① Нажмите кнопку ⏻ на устройстве или на пульте дистанционного управления карточного типа, чтобы включить устройство.
② Включите устройство воспроизведения и телевизор.
③ Переключите входной сигнал телевизора на это устройство.

2 Нажмите одну из кнопок HDMI INPUT 1-4 на устройстве или на пульте дистанционного управления карточного типа, чтобы выбрать устройство для отображения на экране телевизора.

3 Начните воспроизведение с устройства, выбранного в шаге 2.
Изображение и звук с выбранного устройства будут выводиться через телевизор.

Советы
- Нажатием одной из кнопок HDMI INPUT 1-4 на пульте дистанционного управления карточного типа также включается устройство.
- При включении этого устройства будет автоматически выбран тот источник входного сигнала, который был выбран перед выключением устройства. (Если отсоединить, а затем снова подсоединить адаптер переменного тока, HDMI INPUT 1 будет выбран автоматически при следующем включении этого устройства.)

Примечания по подсоединению к устройствам с функцией управления HDMI* (BRAVIA Theatre Sync™ и т. д.)
* Функция управления HDMI позволяет управлять одними устройствами с помощью других устройств, используя стандарт HDMI CEC (Consumer Electoronics Control), установленный компанией HDMI.
Это устройство не поддерживает функцию управления HDMI.
Правильная работа не гарантируется, несмотря на то, что функцию управления HDMI можно отчасти активировать путем включения данного устройства, когда заранее в качестве входа HDMI выбрано нужное устройство. В случае возникновения неисправности выключите функцию управления HDMI.

Примечание.
При включении устройства/установки режима ожидания или при выборе входа воспроизведение изображения или звука с подсоединенного устройства может осуществляться с помехами, и, кроме того, изображение или звук могут выводиться с задержкой.

Подготовка пульта дистанционного управления карточного типа (см. рис. D)

1 Извлеките отсек батареи.

2 Вставьте приобретаемую отдельно литиевую батарею CR2025 стороной + вверх.

3 Установите отсек батареи на место.

Когда следует менять литиевую батарею
По мере разрядки батареи расстояние действия пульта дистанционного управления карточного типа сокращается.
Вставьте новую батарею. При нормальной эксплуатации срок службы батареи составляет прибл. 6 месяцев. Срок службы батареи может отличаться в зависимости от условий использования.

Примечания по литиевой батарее
- Храните литиевые батареи вне досягаемости детей. При случайном проглатывании батареи немедленно обратитесь к врачу.
- В целях обеспечения наилучшего контакта проторите батарею сухой тканью.
- Обязательно устанавливайте батарею, соблюдая правильную полярность.
- Не держите батарею с помощью металлического пинцета, так как это может привести к короткому замыканию.
- При использовании батарей другого типа, не CR2025, возникает опасность возгорания или взрыва.

Поиск и устранение неисправностей

Если разрешить проблему описанными ниже способами все же не удается, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Устройство не включается.
Адаптер питания переменного тока отсоединен от электрической розетки или от входного гнезда питания на устройстве.
→ Надежно подсоедините адаптер переменного тока к электрической розетке и к гнезду DC IN 6V этого устройства.

Изображение/звук отсутствует*.
- Выход HDMI на устройстве воспроизведения не подсоединен правильно к входу HDMI на этом устройстве.
  → Проверьте правильность подсоединения.
- Выход HDMI на устройстве воспроизведения не подсоединен правильно к входу HDMI на телевизоре или проекторе.
  → Проверьте правильность подсоединения.
- Если используется телевизор или проектор с возможностью выбора входа, значит, выбран неправильный вход.
  → Выберите правильный вход на телевизоре или проекторе.
- Подсоединенное устройство не поддерживает защиту широкополосных цифровых данных (HDCP).
  → Используйте устройство, поддерживаемое технологию HDCP. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации, прилагаемом к устройству.
- Формат выходного сигнала HDMI устройства воспроизведения не совпадает с форматом входного сигнала HDMI телевизора или проектора.
  → Убедитесь, что форматы сигналов подсоединенных устройств совпадают. Дополнительную информацию см. в руководствах по эксплуатации, прилагаемых к каждому устройству.
- Устройство подсоединено к устройствам DVI.
  → Выполнять подсоединение к устройствам DVI не рекомендуется. При подсоединении с использованием адаптера DVI убедитесь, что устройство поддерживает адаптер DVI.
  → При подсоединении к устройствам DVI звук не выводится.
- Используйте кабель HDMI с логотипом HDMI, сертифицированный для подсоединения компанией HDMI Licensing LLC.
- При просмотре изображений с разрешением 1125p (1080p) или изображений в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) используйте кабель HIGH SPEED HDMI (сертифицированный кабель HDMI версии 1.3 "категории 2").
- На некоторых устройствах воспроизведения, возможно, потребуется выполнить определенные настройки. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к устройству.

Плохое качество изображения или звука*.
Подсоединение выполнен неполностью.
→ Надежно подсоедините штекер соединительного кабеля.

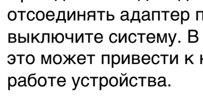
Пульт дистанционного управления карточного типа не работает.
- Пульт дистанционного управления карточного типа расположен слишком далеко от устройства.
  → Направьте пульт дистанционного управления карточного типа на приемник инфракрасного сигнала.
- Между устройством и пультом дистанционного управления карточного типа имеется препятствие.
  → Устраните все препятствия между устройством и пультом дистанционного управления карточного типа.
- Устройство установлено на подставке A/V.
  → Установите устройство перед подставкой A/V.
- Приемник инфракрасного сигнала на этом устройстве подвержен воздействию ярких источников освещения (прямые солнечные лучи или люминесцентные лампы высокочастотного освещения).
  → Не допускайте воздействия источников интенсивного освещения на приемник инфракрасного сигнала этого устройства.
- Если описанные выше действия не помогают устранить проблему, возможно, разрядилась батарея.
  → Установите новую батарею.

Не удается установить батарею, или она слишком плотно входит в пульт дистанционного управления карточного типа.
Батарея имеет такую форму, чтобы ее нельзя было вставить неправильной стороной. Проверьте полярность (+/-) батареи и вставьте ее правильно.

* Если описанные выше действия не помогают устранить проблему, подсоедините устройства напрямую и убедитесь, что они работают правильно.

Меры предосторожности

Об адаптере переменного тока
- Используйте только прилагающийся адаптер переменного тока. Во избежание повреждения устройства не используйте другие адаптеры переменного тока.


Полярность штекера

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не используйте это устройство в местах, подверженных воздействию влаги.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки обязательно держитесь за сам адаптер.
- Прежде чем подсоединять или отсоединять адаптер переменного тока, выключите систему. В противном случае это может привести к неправильной работе устройства.

О соединительном кабеле
- Используйте кабель HDMI с логотипом HDMI, сертифицированный для подсоединения компанией HDMI Licensing LLC.
- Рекомендуется использовать кабели HDMI фирмы Sony.
- При просмотре изображений с разрешением 1125p (1080p) или изображений в режиме Deep Colour (Глубокий цвет) рекомендуется использовать кабель HIGH SPEED HDMI (сертифицированный кабель HDMI версии 1.3 "категории 2").
- Кабель DVI-to-HDMI не рекомендуется использовать. При подсоединении устройства DVI-D с помощью кабеля DVI-to- HDMI
  – звук не будет выводиться;
  – изображение, возможно, не будет выводиться.

Об эксплуатации
- Надежно подсоедините штекер. Неправильное подсоединение может привести к помехам при воспроизведении изображения или появлению эффекта размытия изображения.
- При отсоединении кабеля держитесь непосредственно за штекер и ни в коем случае не тяните за кабель.
- Не допускайте воздействия источников интенсивного освещения на инфракрасный приемник (прямые солнечные лучи или люминесцентные лампы высокочастотного освещения). В противном случае пульт дистанционного управления карточного типа, возможно, будет работать неправильно.

Очистка корпуса основного устройства
Не надавливая на корпус, протрите его сухой мягкой тканью. Если корпус сильно загрязнен, протрите его мягкой тканью, смоченной в нейтральном разбавленном моющем средстве, затем удалите оставшуюся влагу сухой мягкой тканью. При использовании химических салфеток следуйте следующим инструкциям. Во избежание повреждения поверхности устройства соблюдайте следующие правила.
– Не используйте спирт, спирт или бензин.
– Не распыляйте инсектицид или лак для волос на устройство.
– Не допускайте контакта поверхности устройства с материалами на химической основе, такими как инсектицид, резина или винил.

Технические характеристики

Вход	Вход HDMI × 4 (задняя панель: HDMI IN × 3, передняя панель: HDMI IN × 1)
Выход	Выход HDMI × 1 (задняя панель: HDMI OUT × 1)
Поддерживаемый сигнал	HDMI: 1080p, Deep Colour (Глубокий цвет) (до 36 бит), x.v.Colour
Электропитание	6 В постоянного тока (прилагаемый адаптер переменного тока)
Размеры (прибл.)	215 × 35,5 × 131 мм (ш/в/г), включая выступающие части
Масса (прибл.)	690 г
Прилагаемые принадлежности	Пульт дистанционного управления карточного типа (1) Адаптер переменного тока (1) Руководство по эксплуатации (1) Гарантийный талон (1)

Примечание.
Когда это устройство подсоединено к персональному компьютеру, нормальная работа не гарантируется.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Українська

З'єднання (див. мал. B)

Підключіть пристрій, обладнаний мультимедійним інтерфейсом HDMI, наприклад телевізор, проектор, записувальний пристрій для дисків Blu-ray, пристрій для записування на DVD, декодер, відеогру тощо до цього апарата.

Примітки
- Підключіть пристрій (пристрої) до розетки після підключення всіх пристроїв до цього апарата.
- Зверніться також до інструкцій з експлуатації, що надаються разом із кожним пристроєм.

Примітки щодо з'єднання HDMI
- Обов'язково приєднайте кабель HDMI так, щоб штекер був розташований у правильному напрямку. Спроба приєднати штекер силоміць може пошкодити його або спричинити несправність апарата.
- Якщо відеозображення пристрою, підключеного за допомогою кабелю HDMI, чітко не відображується на телевізорі або якщо відсутній звук, перевірте параметри підключеного пристрою.
- Деякі пристрої можуть не функціонувати належним чином, наприклад телевізор може не відтворювати відеозображення або звук.
- Не з'єднуйте виходи або входи HDMI цього апарата та пристрою, який підключається. Це може призвести до несправності в роботі.
- Докладніші відомості щодо пристроїв, що підключаються до цього апарата, див. в інструкціях з експлуатації, що надаються разом із кожним пристроєм.

Підключення адаптера змінного струму (див. мал. C)

Після виконання всіх з'єднань підключіть адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання.

Відображення
(Вибір пристрою для відображення на екрані телевізора)

Виберіть підключений пристрій відтворення для передавання вихідного сигналу на вихід HDMI OUT цього апарата, наприклад телевізор, проектор тощо.

1 Підготуйте пристрій.
① Натисніть кнопку ⏻ на апараті або на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути апарат.
② Увімкніть пристрій відтворення та телевізор.
③ Перемкніть вхід телевізора на цей апарат.

2 Щоб вибрати пристрій, сигнал якого відображатиметься на екрані телевізора, натисніть одну з кнопок HDMI INPUT 1-4 на апараті або на пульті дистанційного керування.

3 Увімкніть відтворення на пристрої, вибраному в пункті 2.
Відеозображення та звук вибраного пристрою виводитимуться на телевізор.

Поради
- Цей апарат вмикається також натисненням однієї з кнопок HDMI INPUT 1-4 на пульті дистанційного керування.
- Після вмикання апарата автоматично вибирається вхід, який було вибрано перед вимкненням апарата. (Якщо відключити та знову підключити адаптер змінного струму, після ввімкнення апарата буде автоматично вибрано вхід HDMI INPUT 1.)

Примітки при підключенні до пристроїв з функцією керування HDMI* (BRAVIA Theatre Sync™ і т. д.)
* Функція керування HDMI дозволяє пристроям керувати один одним за допомогою протоколу HDMI CEC (Consumer Electoronics Control), визначеного у стандарті HDMI.
Цей прилад не підтримує функцію керування HDMI. Частково активувати функцію керування HDMI можна шляхом вмикання приладу з попереднім переключенням входу HDMI на бажаний пристрій, однак належне функціонування не гарантується. У випадку неправильної роботи вимкніть функцію керування HDMI.

Примітка
Коли відбувається увімкнення, переведення в режим очікування або вибір входу, відеозображення або звук підключеного пристрою може бути спотворено, а поява відеозображення або звуку може зайняти деякий час.

Підготовка пульта дистанційного керування (див. мал. D)

1 Вийміть відсік акумулятора.

2 Вставте літієвий акумулятор CR2025, що не входить до обов'язкового комплекту постачання, стороною з позначкою «+» догори.

3 Вставте відсік акумулятора на місце.

Ознаки необхідності заміни літієвого акумулятора
Коли акумулятор розряджається, відстань дії пульта дистанційного керування скорочується.
Замініть акумулятор на новий. Як правило, його вистачає на 6 місяців. Термін служби акумулятора може бути різним залежно від умов використання.

Примітки щодо літієвого акумулятора
- Тримайте літієвий акумулятор у місцях, недоступних для дітей. Якщо акумулятор проковтнули, негайно зверніться до лікаря.
- Для забезпечення належного контакту витріть акумулятор сухою тканиною.
- Встановлюючи акумулятор, обов'язково слідкуйте за правильністю полярності.
- Не тримайте акумулятор металевим пінцетом, щоб не сталося короткого замикання.
- Використання будь-якого акумулятора, відмінного від моделі CR2025, може призвести до займання або вибуху.

Пошук та усунення несправностей

Якщо після перевірки описаних нижче ознак проблема не зникає, зверніться до найближчого дилера Sony.

Апарат не вмикається.
Адаптер змінного струму від'єднано від розетки або від цього апарата.
→ Надійно підключіть адаптер змінного струму до розетки та надійно підключіть його штекер до гнізда DC IN 6V цього апарата.

Звук або відеозображення відсутні*.
- Вихід HDMI пристрою відтворення не підключений належним чином до входу HDMI цього апарата.
  → Перевірте підключення ще раз.
- Вихід HDMI цього апарата не підключений належним чином до входу HDMI телевізора або проектора.
  → Перевірте підключення ще раз.
- У разі використання телевізора або проектора, обладнаного вибором входу, вибрано неправильний вхід.
  → Правильно виберіть вхід телевізора або проектора.
- Підключений пристрій несумісний з технологією захисту широкосмугових цифрових даних (HDCP).
  → Використовуйте пристрій, сумісний із технологією HDCP. Див. інструкцію з експлуатації, яка входить до комплекту постачання пристрою.
- Формат вихідного сигналу HDMI пристрою відтворення не відповідає формату вхідного сигналу HDMI телевізора або проектора.
  → Переконайтеся у відповідності формату сигналу підключеного пристрою (пристроїв). Докладніше про це див. в інструкції з експлуатації, яка входить до комплекту кожного пристрою.
- Цей апарат підключено до пристроїв DVI.
  → Підключення до пристроїв DVI не рекомендовано. У разі підключення за допомогою адаптера DVI переконайтеся, що пристрій сумісний із адаптером DVI.
  → У разі підключення до пристроїв DVI звук не виводиться.
- Для підключення використовуйте кабель HDMI із логотипом HDMI, сертифікований компанією HDMI Licensing LLC.
- Для перегляду відеозображення з роздільною здатністю 1125p (1080p) або відеозображення Deep Colour використовуйте кабель HIGH SPEED HDMI (сертифікований за стандартом HDMI Version 1.3 як «категорія 2»).
- Деякі пристрої відтворення можуть потребувати певних налаштувань. Див. інструкцію з експлуатації, яка входить до комплекту постачання пристрою.

Звук або відеозображення низької якості*.
Підключення неповне.
→ Надійно підключіть штекер з'єднувального шнура.

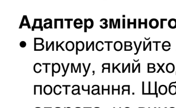
Не вдається виконувати операції за допомогою пульта дистанційного керування.
- Пульт дистанційного керування перебуває надто далеко від апарата.
  → Використовуйте пульт дистанційного керування, спрямовуючи його на інфрачервоний приймач.
- Між апаратом та пультом дистанційного керування є перешкода.
  → Усуньте всі перешкоди між апаратом та пультом дистанційного керування.
- Апарат встановлено у стійці для апаратури A/V.
  → Встановіть апарат перед стійкою для апаратури A/V.
- Інфрачервоний приймач цього апарата піддається дії інтенсивного світла (пряме сонячне проміння або високочастотна люмінесцентна лампа).
  → Бережіть інфрачервоний приймач цього апарата від яскравого світла.
- Якщо вищеназвані заходи не вирішують проблему, можливо, розряджений акумулятор.
  → Замініть його на новий.

Не вдається вставити акумулятор або він надто тісно входить у пульт дистанційного керування.
Конструкція акумулятора не дозволяє розташувати його у неправильному напрямку. Перевірте полярність (+/-) та розташуйте правильно.

* Якщо вищеназвані заходи не вирішують проблему, підключіть пристрої безпосередньо один до одного та перевірте, чи функціонують вони належним чином.

Застережні заходи

Адаптер змінного струму
- Використовуйте лише адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання. Щоб уникнути пошкодження апарата, не використовуйте жодних інших адаптерів змінного струму.


Полярність штекера

- Щоб уникнути займання або ураження електричним струмом, не використовуйте цей апарат у вологому місці або у місці, де може з'явитися рідина.
- Для від'єднання від розетки тягніть лише за сам адаптер змінного струму.
- Перед тим, як підключити або від'єднати адаптер змінного струму, вимкніть систему. В іншому разі можуть виникнути несправності в роботі.

З'єднувальний кабель
- Для підключення використовуйте кабель HDMI із логотипом HDMI, сертифікований компанією HDMI Licensing LLC.
- Рекомендовано використання кабелів Sony HDMI.
- Для перегляду відеозображення з роздільною здатністю 1125p (1080p) або відеозображення Deep Colour рекомендовано використовувати кабель HIGH SPEED HDMI (сертифікований за стандартом HDMI Version 1.3 як «категорія 2»).
- Використання кабелю DVI-HDMI не рекомендовано. Якщо підключити пристрій DVI-D за допомогою кабелю DVI-HDMI;
  – не відтворюватиметься звук.
  – не відтворюватиметься відеозображення.

Експлуатація
- Надійно підключіть штекер. Неправильне підключення може спричинити шум або нечіткість відеозображення.
- Щоб від'єднати кабель, тягніть за сам штекер; ніколи не тягніть за кабель.
- Бережіть інфрачервоний приймач цього апарата від інтенсивного світла (пряме сонячне проміння або високочастотна люмінесцентна лампа). В іншому разі пульт дистанційного керування може працювати неналежним чином.

Чищення корпусу головного пристрою
Злегка протріть корпус м'якою сухою тканиною. Якщо корпус сильно забруднений, протріть його м'якою тканиною, змоченою в слабому розчині мийного засобу, після чого витріть залишки вологи м'якою сухою тканиною. Використовуючи серветку з хімічним засобом, дотримуйтесь інструкцій до неї. Щоб уникнути пошкодження поверхні апарата, дотримуйтеся таких інструкцій:
– Не використовуйте спирт, розчинник або бензин.
– Не розпилюйте на апарат інсектицид або лак для волосся.
– Не залишайте апарат у контакті з речовинами на хімічній основі, такими як інсектицид, гума або вініл.

Технічні характеристики

Вхід	4 входи HDMI (3 входи HDMI IN на задній панелі, 1 вхід HDMI IN на передній панелі)
Вихід	1 вихід HDMI (1 вихід HDMI OUT на задній панелі)
Сумісний сигнал	HDMI: 1080p, Deep Colour (до 36 бітів), x.v.Colour
Живлення	Постійний струм, 6 В (адаптер змінного струму, який входить до комплекту постачання)
Габаритні розміри (прибл.)	215 × 35,5 × 131 мм (ш/в/г) у тому числі частини, що виступають
Масса (прибл.)	690 г
Додаткове приладдя, що входить у комплект постачання	Пульт дистанційного керування (1) Адаптер змінного струму (1) Інструкція з експлуатації (1) Гарантія (1)

Примітка
Коли цей апарат підключено до персонального комп'ютера, функціонування не гарантовано.

Конструкція та технічні характеристики можуть бути змінені без оповіщення.